

STN	Vplyv cementových výrobkov na pitnú vodu Skúšobné metódy Časť 3: Migrácia látok z priemyselne vyrobených cementových výrobkov	STN EN 14944-3 75 8710
------------	--	--

Influence of cementitious products on water intended for human consumption - Test methods - Part 3: Migration of substances from factory-made cementitious products

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/24

Obsahuje: EN 14944-3:2023

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 14944-3 (75 8710) z apríla 2008

138231

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN 14944-3

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2023

ICS 13.060.20; 67.250

Supersedes EN 14944-3:2007

English Version

Influence of cementitious products on water intended for human consumption - Test methods - Part 3: Migration of substances from factory-made cementitious products

Influence des produits à base de ciment sur l'eau destinée à la consommation humaine - Méthodes d'essais - Partie 3 : Migration de substances à partir des produits à base de ciment fabriqués en usine

Einfluss von zementgebundenen Produkten auf Wasser für den menschlichen Gebrauch- Prüfverfahren- Teil3: Migration von Substanzen aus fabrikmäßig hergestellten zementgebundenen Produkten

This European Standard was approved by CEN on 7 August 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 14944-3:2023 (E)

Contents	Page
European foreword	6
1 Scope.....	7
2 Normative references.....	7
3 Terms and definitions.....	8
4 Principle	10
5 Reagents.....	10
6 Apparatus	11
6.1 General.....	11
6.2 Apparatus and materials for test piece preparation (see Annexes A, B and C).....	12
6.2.1 Stainless steel plates and cylinders.....	12
6.2.2 Glass cylinders	12
6.2.3 Moulds for forming test pieces.....	12
6.3 Apparatus and materials for preconditioning and migration procedure	12
7 Samples and test pieces	13
7.1 Sampling, transport and storage of samples.....	13
7.2 Preparation of test pieces	13
7.2.1 General.....	13
7.2.2 Factory made pipes, fittings and storage systems	13
7.3 Surface area to volume ratio (S/V) for use in the test procedure	14
7.3.1 General.....	14
7.3.2 Pipes and fittings.....	14
7.3.3 Storage systems (cement mortar, cement mortar lined or concrete)	14
8 Pre-treatment of samples (curing and preconditioning).....	14
8.1 General.....	14
8.2 Curing.....	14
8.3 Preconditioning.....	15
9 Test procedure.....	15
9.1 General.....	15
9.2 Preparation of migration water for analysis of substances	15
9.2.1 Introduction.....	15
9.2.2 Migration procedure.....	15
9.2.3 Second and third migration periods.....	16
9.2.4 Additional migration periods.....	16
9.3 Control samples (blank test)	16
10 Analysis	16
11 Calculation of test results.....	16
11.1 Calculation of the concentration of the substances in the migration water.....	16
11.2 Calculation of the migration rate of the measured substances.....	17
11.3 Calculation of the mean migration rate	17
12 Test report.....	17

12.1	General	17
12.2	General information	17
12.3	Information on the product	18
12.4	Information on the test procedure	18
12.5	Test results	19
Annex A (normative) Additional procedures for testing factory-made pipes (cement mortar lined and concrete)		
A.1	Sampling, test piece preparation and storage	20
A.1.1	Sampling	20
A.1.2	Test piece preparation and storage	20
A.2	Surface area to volume (S/V) ratio	24
A.3	Preconditioning of test pieces	24
A.4	Test procedure	24
A.4.1	Migration procedure at 23 °C	24
A.4.2	Migration procedure at elevated temperature	24
A.5	Expression of results	24
A.6	Reporting	24
Annex B (normative) Additional procedures for testing factory made fittings (cement mortar lined and concrete)		
B.1	Sampling, test piece preparation and storage	25
B.1.1	Sampling of factory-made fittings	25
B.1.2	Test piece preparation and storage	25
B.2	Surface area to volume (S/V) ratio	29
B.3	Preconditioning of test pieces	29
B.4	Test procedure	29
B.4.1	Migration procedure at 23 °C	29
B.4.2	Migration procedure at elevated temperature	29
B.5	Expression of results	29
B.6	Reporting	29
Annex C (normative) Additional procedures for testing factory-made storage systems (cement mortar, cement mortar lined and concrete)		
C.1	Sampling, test piece preparation and storage	30
C.1.1	Sampling	30
C.1.2	Test piece preparation and storage	30
C.2	Surface area to volume (S/V) ratio	34
C.3	Preconditioning of test pieces	34
C.4	Test procedure	34
C.4.1	Migration procedure at 23 °C	34

EN 14944-3:2023 (E)

C.4.2	Migration procedure at elevated temperature	34
C.5	Expression of results	34
C.6	Reporting	34
Annex D (informative) Examples of typical test pieces and test conditions as a function of S/V ratio		
		35
D.1	General	35
D.2	Pipes and fittings	35
D.3	Test pieces to which a cylinder of stainless steel or glass is to be attached	36
D.4	Square test plates coated with mortar	37
D.5	Moulded test pieces where all faces are exposed to test water	37
Annex E (informative) Test arrangements for testing factory-made cement-based products		
		40
Annex F (normative) Additional procedures for testing factory-made cement based products at elevated temperature		
		47
F.1	General	47
F.2	Test procedure at elevated temperature	47
F.2.1	General	47
F.2.2	Preparation of migration water for analysis of substances	47
F.3	Control samples (blank test)	47
F.4	Expression of results	47
F.5	Reporting	48
Annex G (informative) Discrimination between porous and non-porous coatings on factory-made products		
		49
G.1	Principle	49
G.2	Apparatus	49
G.3	Materials and reagents	49
G.4	Test procedure	49
G.4.1	General	49
G.4.2	Laboratory blank	49
G.4.3	Coated product	50
G.5	Determination of pH	50
G.6	Expression of results	50
G.7	Classification criteria	51
Annex H (informative) Schematic description of the test procedure		
		52
H.1	Preconditioning	52
H.2	Production of migration water at 23 °C	53
H.3	Typical Schedule	54
H.3.1	Preconditioning	54

H.3.2 Production of migration waters	54
Annex I (informative) Procedural tests using standard additions (positive controls)	55
Bibliography	56

EN 14944-3:2023 (E)**European foreword**

This document (EN 14944-3:2023) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 164 “Water supply”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 14944-3:2007.

In comparison with EN 14944-3:2007, the following changes have been made:

- provisions for testing the influence of materials on the migration of organic substances (TOC) have been shifted to EN 14944-1;
- requirements for disinfection (preconditioning with 50 mg/l chlorine) have been removed;
- a procedure for extending the number of migration periods has been included.

This document describes a test method to determine the migration of inorganic substances in water intended for human consumption.

This European Standard will result in one of a series of standards that support standards for the approval of products and materials in contact with water intended for human consumption.

This European Standard is part of a series dealing with the influence of cement based and associated non-cement-based products/materials on water intended for human consumption, including:

- *Part 1: Influence of factory-made cement-based products on organoleptic parameters and migration of organic substances (TOC)*
- *Part 2: Influence of site-applied cement-based materials and associated non-cement-based products/materials on organoleptic parameters and migration of organic substances (TOC)*
- *Part 3: Migration of substances from factory-made cement-based products*
- *Part 4: Migration of substances from site-applied cement-based materials and associated non-cement-based products/materials*

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

1 Scope

This document specifies a method to determine the migration of substances from factory-made cement-based products into test waters after contact with the products.

This document is applicable to factory-made cement based, e.g. cement mortar linings to metallic pipes, tanks, concrete pipes, etc., intended to be used for the transport and storage of water intended for human consumption, including raw water used for the production of drinking water.

NOTE Tests with the specified test water will not necessarily be representative of materials used in different kinds of waters and especially very soft waters.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 196-1, *Methods of testing cement - Part 1: Determination of strength*

EN 1015-2, *Methods of test for mortar for masonry - Part 2: Bulk sampling of mortars and preparation of test mortars*

EN 1015-11, *Methods of test for mortar for masonry - Part 11: Determination of flexural and compressive strength of hardened mortar*

EN 10088-1, *Stainless steels - Part 1: List of stainless steels*

EN 12350-1, *Testing fresh concrete - Part 1: Sampling and common apparatus*

EN 12390-1, *Testing hardened concrete - Part 1: Shape, dimensions and other requirements for specimens and moulds*

EN 12390-2, *Testing hardened concrete - Part 2: Making and curing specimens for strength tests*

EN ISO 7393-1, *Water quality - Determination of free chlorine and total chlorine - Part 1: Titrimetric method using N, N-diethyl-1,4-phenylenediamine (ISO 7393-1)*

EN ISO 7393-2, *Water quality - Determination of free chlorine and total chlorine - Part 2: Colorimetric method using N,N-dialkyl-1,4-phenylenediamine, for routine control purposes (ISO 7393-2)*

EN ISO 10523, *Water quality - Determination of pH (ISO 10523)*

ISO/TS 13530, *Water quality — Guidance on analytical quality control for chemical and physicochemical water analysis*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN